

Février 2013



منظمة الأغذية
والزراعة للأمم
المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food and
Agriculture
Organization
of the
United Nations

Organisation des
Nations Unies
pour
l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация
Объединенных
Наций

Organización
de las
Naciones Unidas
para la
Alimentación y la
Agricultura

COMMISSION DES MESURES PHYTOSANITAIRES

Huitième session
Rome, 8 - 12 avril 2013
Membres et remplaçants potentiels des organes subsidiaires de la CMP
Point 16 de l'ordre du jour
Mis au point par le Secrétariat de la Convention internationale pour la protection des végétaux (CIPV)

I. Introduction

1. À sa première session, en 2006, la Commission des mesures phytosanitaires (CMP) a établi deux organes subsidiaires: le Comité des normes (CN) et l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends. Elle a adopté le mandat et le Règlement intérieur du CN (Appendice 3 du rapport de la première session de la CMP), qui ont été adoptés par le CN en novembre 2008 (Appendice 4 du rapport de novembre 2008 du CN), à la demande de la CMP à sa troisième session, en 2008. Le mandat et le Règlement intérieur adoptés pour l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends figurent à l'Annexe 16 du rapport de la quatrième session de la CMP (2009). Le mandat et le Règlement intérieur du Comité des normes et ceux de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends figurent aussi dans le Manuel de procédure de la CIPV (https://www.ippc.int/index.php?id=procedural_manual&no_cache=1&L=2).

2. À sa septième session (2012), la CMP a confirmé la composition et les remplaçants potentiels pour ces organes subsidiaires. Le mandat de certains membres arrive toutefois à expiration et il pourrait s'avérer nécessaire de revoir le statut d'autres membres afin de vérifier s'ils sont encore habilités à siéger, au regard du mandat et du règlement intérieur de ces organes. De nouvelles candidatures doivent être présentées pour les postes vacants ou pour ceux des membres dont le mandat arrive à expiration et peut être renouvelé.

Le tirage du présent document est limité pour réduire au maximum l'impact des méthodes de travail de la FAO sur l'environnement et contribuer à la neutralité climatique. Les délégués et observateurs sont priés d'apporter leur exemplaire personnel en séance et de ne pas demander de copies supplémentaires. La plupart des documents de réunion de la FAO sont disponibles sur internet, à l'adresse www.fao.org.

II. Composition du Comité des normes et remplaçants potentiels

3. Le Règlement intérieur du Comité des normes stipule que:

« Les membres du Comité sont des fonctionnaires expérimentés des organisations nationales de la protection des végétaux (ONPV) désignés par les parties contractantes et ayant des qualifications dans une discipline scientifique biologique (ou équivalent) en matière de protection des végétaux, ainsi qu'une expérience et des compétences en ce qui concerne notamment:

- la mise en œuvre concrète d'un système phytosanitaire national ou international;
- l'administration d'un système phytosanitaire national ou international;
- l'application de mesures phytosanitaires liées au commerce international.» *[extrait de l'Article 1]*

« Chaque région de la FAO peut décider de ses propres procédures de sélection des membres qui la représentent au Comité des normes. Le Secrétariat de la CIPV est informé des candidatures qui sont soumises à la CMP pour confirmation. » *[extrait de l'Article 1]*

« Conformément à ses propres procédures, chaque région de la FAO formule des candidatures de remplaçants potentiels des membres du Comité des normes et les soumet à la CMP pour confirmation. Une fois confirmés, les remplaçants potentiels sont valides pour les mêmes périodes que celles spécifiées à l'Article 3. Les remplaçants potentiels disposent des qualifications exigées des membres aux termes du présent Règlement. Chaque région de la FAO désigne au plus deux remplaçants potentiels. Lorsqu'une région nomme deux candidats, elle indique dans quel ordre ils interviendront en tant que remplaçants aux fins du présent article. » *[extrait de l'Article 2]*

« Les membres du Comité des normes sont désignés pour un mandat de trois ans. Les membres ne peuvent effectuer plus de deux mandats, à moins qu'une région ne sollicite une exemption de la CMP pour permettre à l'un de ses membres d'assurer un mandat supplémentaire. Ce membre peut alors exercer un mandat supplémentaire. Les régions peuvent présenter de nouvelles demandes d'exemption pour le même membre à chaque expiration du mandat de celui-ci. Le mandat partiel d'un membre sortant achevé par un remplaçant n'est pas considéré comme un mandat aux fins du présent règlement. » *[extrait de l'Article 3]*

4. «Il faut que la CMP permette l'étalement du mandat des membres du CN et que les régions encouragent ce principe pour que qu'une certaine continuité soit assurée dans la transmission des connaissances.» *[extrait de l'Appendice 4 du rapport de la septième session de la CMP (2012): Décisions de la CMP visant à améliorer le processus d'établissement des normes de CIPV, décision 21].*

5. La CMP devrait confirmer quatre membres du Comité des normes dont le mandat arrive à expiration en 2013 (voir Annexe 1A):

- un de la région Afrique,
- un de la région Asie,
- deux de la région Amérique latine et Caraïbes.

6. La CMP devrait confirmer pour le Comité des normes sept remplaçants potentiels dont le mandat arrive à expiration en 2013 ou dont le siège reste vacant (voir Annexe 1B):

- un de la région Afrique,
- un de la région Asie,
- un de la région Amérique latine et Caraïbes,
- deux de la région Proche-Orient,
- un de la région Amérique du Nord (pour remplacer les États-Unis d'Amérique),
- un de la région Pacifique Sud-Ouest (pour remplacer le représentant des Îles du Pacifique).

7. Outre les membres remplaçants, la CMP devrait aussi confirmer l'ordre dans lequel les remplaçants potentiels seront appelés à prendre leurs fonctions pour chaque région. La CMP doit garder présent à l'esprit que les remplaçants potentiels actuels du Comité des normes dont le premier mandat arrive à expiration peuvent voir leur mandat renouvelé.

8. Le Secrétariat a de plus en plus de mal à prendre les dispositions voulues pour le voyage des membres du Comité des normes (CN) désignés à la CMP et devant participer à la réunion suivante du CN, en avril ou mai, et à préparer convenablement la réunion du CN, car il n'y a que peu de temps entre la réunion de la CMP et celle du CN. En outre, il n'est pas possible de sélectionner un nouveau membre du CN-7 à temps pour la prochaine réunion CN-7 si le mandat prend fin à la CMP. Le Secrétariat propose qu'à partir de 2014 le mandat des membres du CN prenne fin après la réunion du CN-7, afin de faciliter la transition.

9. La CMP est invitée à:

- 1) *prendre note* de la composition actuelle du Comité des normes, comme indiqué à l'Annexe 1A, et des remplaçants potentiels pour le Comité des normes comme indiqué à l'Annexe 1B;
- 2) *confirmer* les nouveaux membres et les remplaçants potentiels, selon qu'il convient;
- 3) *confirmer* l'ordre dans lequel les remplaçants potentiels seront appelés à prendre leurs fonctions pour chaque région;
- 4) *convenir* qu'à partir de 2014 le mandat des membres du CN prendra fin après la réunion du CN-7.

III. Composition de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends et remplaçants potentiels

10. Le Règlement intérieur de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends stipule que:

« Le mandat des membres de l'Organe subsidiaire est de deux ans au minimum et de six ans au maximum, à moins qu'une région ne sollicite une exemption de la CMP pour permettre à l'un de ses membres d'assurer un mandat supplémentaire. Ce membre peut alors exercer un mandat supplémentaire. Les régions peuvent présenter de nouvelles demandes d'exemption pour le même membre à chaque expiration du mandat de celui-ci. Le mandat partiel d'un membre sortant achevé par un remplaçant n'est pas considéré comme un mandat aux fins du présent Règlement. » *[extrait de l'Article 1]*

«[Les membres] devront:

- avoir l'expérience des systèmes phytosanitaires;
- bien connaître la CIPV et les Normes internationales pour les mesures phytosanitaires;
- avoir de l'expérience en matière de réglementation et de législation; et
- avoir de préférence une certaine connaissance du règlement des différends et/ou posséder des qualifications ou une expérience en la matière.» *[extrait de l'Article 4].*

«Conformément à ses propres procédures, chaque région de la FAO formule des candidatures de remplaçants potentiels des membres de l'Organe subsidiaire et les soumet à la CMP pour confirmation. Une fois confirmés, les remplaçants potentiels sont valides pour les mêmes périodes que celles spécifiées à l'Article 1. Les remplaçants potentiels disposent des qualifications exigées des membres aux termes du présent Règlement.» *[extrait de l'Article 2].*

11. Comme dans le cas du Comité des normes, chaque région de la FAO peut décider de ses propres procédures de sélection des membres qui la représentent au sein de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends et le Secrétariat de la CIPV est informé des candidatures qui sont soumises à la CMP pour confirmation.

12. La CMP devrait confirmer deux membres de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends (un de la région Afrique et un de la région Amérique latine et Caraïbes), dont le mandat arrive à expiration en 2013 (voir Annexe 2A).

13. La CMP devrait confirmer pour l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends trois remplaçants potentiels (y compris un pour la région Amérique du Nord) dont le mandat arrive à expiration en 2013 (voir Annexex 2B).

14. La CMP doit garder présent à l'esprit que tous les membres actuels de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends peuvent voir leur mandat renouvelé.

15. La CMP est invitée à:

- 1) *prendre note* de la composition actuelle de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends, indiquée à l'Annexe 2A, et des remplaçants potentiels pour l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends comme indiqué à l'Annexe 2B;
- 2) *confirmer* les nouveaux membres et les remplaçants potentiels, selon qu'il convient.

Annexe 1**COMITÉ DES NORMES - COMPOSITION ET REMPLAÇANTS POTENTIELS****Annexe 1A - Composition du Comité des normes**

Les parties grisées indiquent les membres dont le mandat arrive à expiration en 2013.

Région de la FAO	Pays	Nom	Désigné/ confirmé par	Mandat actuel/durée	Fin du mandat actuel
Afrique	Ghana	Mme Ruth WOODE	Remplacante de M. BAKAK CMP-5 (2010)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2013
	Maroc	M. Lahcen ABAHA	CPM-4 (2009) CPM-7 (2012)	2 ^e mandat / 3 ans	2015
	Nigéria	Mme Olufunke Olusola AWOSUSI	CMP-3 (2008) CMP-6 (2011)	2 ^e mandat / 3 ans	2014
	Zambie	M. Kenneth M'SISKA	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
Asie	Indonésie	M. Antarjo DIKIN	CPM-5 (2010)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2013
	Japon	M. Motoi SAKAMURA	CMP-1 (2006) CMP-4 (2009) CMP-7 (2012)	3 ^e mandat / 3 ans	2015
	Bangladesh	M. Mohammad Ayub HOSSAIN	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	Vietnam	Mme Thanh Huong HA	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
Europe	Royaume-Uni	Mme Jane CHARD	CMP-3 (2008) CMP-6 (2011)	2 ^e mandat / 3 ans	2014
	Danemark	M. Ebbe NORDBO	CMP-3 (2008) CMP-6 (2011)	2 ^e mandat / 3 ans	2014
	Norvège	Mme Hilde Kristin PAULSEN	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	Pologne	M. Piotr WLODARCZYK	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
Amérique latine et Caraïbes	Chili	Mme Maria Soledad CASTRO DOROCHESSI	CMP-5 (2010)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2013
	Uruguay	Mme Beatriz MELCHO	CMP-2 (2007) CMP-5 (2010)	2 ^e mandat / 3 ans	2013
	Mexique	Mme Ana Lilia MONTEALEGRE LARA	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	Brésil	M. Alexandre MOREIRA PALMA	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
Proche- Orient	Égypte	M. Ali Mahmoud Mohammed SOLIMAN	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	Iran	M. Mohammad Reza ASGHARI	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	Iraq	M. Basim Mustafa KHALIL	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	Liban	M. Imad NAHHAL	CMP-6 (2011)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2014
Amérique du Nord	États-Unis d'Amérique	Mme Julie ALIAGA	CMP-4 (2009) CMP-7 (2012)	2 ^e mandat / 3 ans	2015
	Canada	Mme Marie-Claude FOREST	CMP-3 (2008) CMP-6 (2011)	2 ^e mandat / 3 ans	2014

Pacifique Sud- Ouest	Nouvelle- Zélande	M. John HEDLEY	CMP-1 (2006) CMP-4 (2009) CMP-7 (2012)	3 ^e mandat / 3 ans	2015
	Îles Cook	M. Ngatoko NGATOKO	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	Australie	M. Jan Bart ROSSEL	CMP-6 (2011)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2014

Annexe 1B - Remplaçants potentiels du Comité des normes

Les parties grisées indiquent les membres dont le mandat arrive à expiration en 2013 ou que le poste est vacant.

Région de la FAO	Ordre	Pays	Nom	Désigné/ confirmé par	Mandat actuel/durée	Fin du mandat actuel
Afrique	1	Ouganda	Mme Ephrance TUMUBOINE	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	2	Vacant				
Asie	1	Inde	M. DDK SHARMA	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	2	Vacant				
Europe	1	Pays-Bas	M. Nicolaas Maria HORN	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
	2	Finlande	M. Ralf Lothar LOPIAN	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
Amérique latine et Caraïbes	1	Trinité-et- Tobago	M. Mario FORTUNE	CMP-5 (2010)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2013
	2	Costa Rica	M. Guillermo SIBAJA CHINCILLA	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2015
Proche- Orient	1	Vacant				
	2	Vacant				
Amérique du Nord	Pour remplacer le Canada	Canada	M. Steve CÔTÉ	CMP-6 (2011)	1 ^{er} mandat / 3 ans	2014
	Pour remplacer les États-Unis d'Amérique	États-Unis d'Amérique	M. Nancy KLAG	CMP-2 (2007) CMP-5 (2010)	2 mandat / 3 ans	2013
Pacifique Sud-Ouest	Pour remplacer l'Australie ou la Nouvelle-Zélande	Nouvelle- Zélande	M. Stephen BUTCHER	CMP-4 (2009) CMP-7 (2012)	2 ^e mandat / 3 ans	2015
	Pour remplacer le représentant des Îles du Pacifique	Vacant				

Annexe 2

**ORGANE SUBSIDIAIRE CHARGÉ DU RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS:
COMPOSITION ET REMPLAÇANTS POTENTIELS**

Annexe 2A - Composition de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends

Les parties grisées indiquent les membres dont le mandat arrive à expiration en 2013 ou que le poste est vacant.

Région de la FAO	Pays	Nom	Désigné/ confirmé par	Mandat actuel/durée	Fin du mandat actuel
Afrique	Swaziland	M. Similio George MAVIMBELA	CMP-6 (2011)	1 ^{er} mandat / 2 ans	2013
Asie	Chine	M. Enlin ZHU	CMP-5 (2010) CMP-7 (2012)	2 ^e mandat / 2 ans	2014
Europe	Pays-Bas	Mme Mennie GERRISTEN- WIERLARD	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 1 ans	2014
Amérique latine et Caraïbes	Panama	M. Luis BENAVIDES	Remplaçant de Mme CONTRERAS CMP-6 (2011)	1 ^{er} mandat / 2 ans	2013
Proche-Orient	Liban	M. Charles ZARZOUR	CMP-5 (2010) CMP-7 (2012)	2 ^e mandat / 2 ans	2014
Amérique du Nord	Canada	M. Steve CÔTÉ	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 2 ans	2014
Pacifique Sud- Ouest	Nouvelle-Zélande	M. Peter THOMSON	Remplaçant de Mme RANSOM CMP-5 (2010) CMP-7 (2012)	2 ^e mandat / 2 ans	2014

Annexe 2B - Remplaçants potentiels de l'Organe subsidiaire chargé du règlement des différends

Les parties grisées indiquent les membres dont le mandat arrive à expiration en 2013.

Région de la FAO	Pays	Nom	Désigné/ reconfirmé par	Mandat actuel/durée	Fin du mandat actuel
Afrique	Niger	Mme Abdou ALIMA DOUKI	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 2 ans	2014
Asie	Thaïlande	M. Chusak WONGWICHAKORN	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 2 ans	2014
Europe	France	M. Benjamin GENTON	CMP-7 (2012)	1 ^{er} mandat / 2 ans	2014
Amérique latine et Caraïbes	Vacant				
Proche- Orient	Oman	M. Sulaiman AL-TOUBI	CMP-5 (2010) CMP-7 (2012)	2 ^e mandat / 2 ans	2014
Amérique du Nord	États-Unis d'Amérique	M. John GREIFER	CMP-4 (2009) CMP-6 (2011)	2 ^e mandat / 2 ans	2013
Pacifique Sud-Ouest	Vacant				